



Tel.: 04227/7210 • Fax: 04227/7210-4 • E-Mail: zell@ktn.gde.at • www.zell-sele.at

ERFOLGREICHE ZUSAMMENARBEIT MIT DER GEMEINDE DRAVOGRAD USPEŠNO SODELOVANJE Z OBČINO DRAVOGRAD

Partnersitzung im Rahmen des INTERREG SI-AT Projektes RES2ND im März 2026 in Dravograd. Srečanje partnerjev v okviru projekta INTERREG SI-AT RES2ND marca 2026 v Dravogradu.



Am Foto von links / na sliki od leve strani: Janja Kramer Stajnko (Gasilska zveza Slovenije, Feuerwehrverband), Rok Plešivčnik (PGD / Freiwillige Feuerwehr Libeliče), Anton Preksavec (Bgm. / župan Dravograd), Hartman Gerald (Dir. Geopark Karawanen / Karavanke), Heribert Kulmesch (Bgm. / župan Zell-Sele)



FROHE OSTERN
und einen schönen Frühlingsbeginn!
VESELE VELIKONOČNE
PRAZNIKE
in lep začetek pomladi!





Geschätze Gemeindebürger, liebe Gemeindebürgerinnen!

Sie halten die Osterausgabe der Gemeindezeitung in der Hand, im laufenden Jahr somit die erste Ausgabe. Wir möchten sie wie gewohnt auch in dieser Ausgabe über die aktuellen Themen der Gemeindegemeinschaft informieren.

WLV - Schutzbauten

Mit den steigenden Temperaturen hat bereits auch wieder die Bautätigkeit durch die WLV im Ortsbereich begonnen. Die Brücke zur Umfahrung bei der Volksschule wurde im Herbst fertiggestellt. Die Dimensionierung erfolgte, wie geplant, auch für den Schwerverkehr bzw. ohne Gewichtsbeschränkung.

Ersichtlich ist nun auch die Bauweise und Ausgestaltung des neuen Gerinnes, das einem 100-jährigen Unwetterereignis standhalten soll. Es folgt in den nächsten Monaten der weitere Ausbau im VS-Bereich und zeitgleich der Ausbau südlich der Landesstraße.

Spielplatz

Nach Fertigstellung des Gerinnes im Volksschulbereich erfolgt anschließend der Ausbau des neuen Spielplatzes mit neuen Spielgeräten und einem Rondeau. Die Gesamtsumme beläuft sich auf mehr als 80.000 €.

Sicherheitszentrum

Wie bereits mehrmals berichtet, beginnen nun in einigen Wochen die Arbeiten zum Rüsthausbau der FF Zell-Pfarre. Die Fertigstellung des Gebäudes ist noch für dieses Jahr vorgesehen. Über die Interreg-Schiene A-SLO wird eine Partnerschaft der beiden Feuerwehren aus Libeliče und Zell-Pfarre aufgebaut, wonach in weiterer Folge für Schulungszwecke eine Zusammenarbeit mit einem klaren Auftrag zum Katastrophenschutz entwickelt werden soll.

Dieses grenzüberschreitende Projekt ist auch im Geopark Karawanken verankert und ist ein Meilenstein in Hinsicht der bilateralen gesetzlich verankerten Zusammenarbeit von Feuerwehren.

Tourismusverband Klopeinersee-Südkärnten-Lavanttal

Die Gemeinde Zell-Sele beabsichtigt per 01.01.2027 in den künftigen mehrgemeindigen Tourismusverband Klopeiner See – Südkärnten-Lavanttal zu wechseln, da in diesem die Ausrichtung und Schwerpunktsetzung im hohen Maße, neben der Seenlandschaft auf den Geopark Karawanken ausgerichtet ist. So entstehen sichtbare und buchbare Produkte im Sinne von Berg-See Erlebnissen, ein Mehrwert für unsere Gemeinde und auch für die gesamte Region.

Abschließend wünsche ich Ihnen ein frohes, erholsames Osterfest und einen wundervollen Frühling!

Spoštovani občani, drage občanke!

V rokah držite velikonočno izdajo občinskega časopisa, ki je prva izdaja v tekočem letu. Tudi v tej izdaji vas želimo, kot običajno, obvestiti o aktualnih temah občinskega dela.

Projekt vodne zaščite na vasi

Z višanjem temperatur se je na vasi začela gradbena dejavnost. Most za obvoznico pri ljudski šoli je bil dokončan jeseni. Dimenzioniranje je potekalo, kot je bilo načrtovano, tudi za težki promet oziroma brez omejitve teže.

Zdaj je vidna tudi gradbena izvedba in oblika novega kanala, ki naj bi ugodil zahtevam 100-letnega neurja. V naslednjih mesecih sledi nadaljnja izgradnja v območju ljudske šole in hkrati izgradnja južno od deželne ceste.

Igrišče

Po dokončanju kanala v območju ljudske šole sledi izgradnja novega igrišča z novimi napravami. Skupni znesek znaša več kot 80.000 €.

Varnostni center

Kot je bilo že večkrat poročano, se bodo v nekaj tednih začela dela pri gradnji gasilskega doma. Zaključek gradnje je predviden še za letos. V okviru programa Interreg A-SLO se vzpostavlja partnerstvo med gasilskima enotama iz Libeliče in Sel, na podlagi katerega naj bi se v nadaljevanju razvilo sodelovanje za namene usposabljanja z jasnimi cilji na področju civilne zaščite. Ta čezmejni projekt je vključen tudi v Geopark Karavanke in predstavlja mejnik v smislu čezmejnega sodelovanja gasilskih enot.

Turistična zveza Klopinsko jezero-Južna Koroška-Labotska dolina

Občina Sele namerava s 1. 1. 2027 prestopiti v prihodnjo večobčinsko turistično zvezo Klopinsko jezero-Južna Koroška-Labotska dolina, saj je njena usmeritev in poudarek v veliki meri usmerjen v geopark Karavanke.

Tako nastajajo vidne turistične ponudbe v smislu doživetij v gorah, kar v nadaljnjem predstavlja dodatno turistično ponudbo za našo občino in tudi za celotno regijo.

Na koncu vam želim vesele velikonočne praznike ter čudovito pomlad!

Ihr Bürgermeister / Vaš župan
Heribert Kulmesch

■ Startschuss für modernes Einsatzzentrum in Zell-Sele

Seit der schriftlichen Bewilligung des eingereichten Interreg Projektes Ende 2025 ist auch die endgültige Finanzierung des Einsatzzentrums (Sicherheitszentrums) für die FF Zell-Pfarre sichergestellt. Mit dem Lead Partner der Gemeinde Dravograd gab es in der Zwischenzeit schon mehrere Arbeitsgespräche und wir können von einer reibungslosen und vor allem freundschaftlichen Zusammenarbeit berichten. Die Realisierung dieses Vorhabens, welches nicht nur für die Feuerwehr sondern für die gesamte Gemeinde einen Meilenstein bedeutet, wurde erst durch die Genehmigung dieser Projektmittel in der Höhe von ca. € 700.000,-- ermöglicht. Derzeit laufen die Ausschreibungen und der Baubeginn wird demnächst erfolgen!



SÜDEN 1:100



ÖSTEN 1:100

Začetak gradnje varnostnega centra v Selah

Od pisne odobritve predloženega Interreg projekta konec leta 2025 naprej je zagotovljeno tudi končno financiranje varnostnega centra v Selah. Z glavnim partnerjem, občino Dravograd, smo v tem času že imeli več delovnih sestankov in lahko poročamo o nemotenem ter predvsem prijateljskem sodelovanju. Izvedba tega projekta, ki predstavlja mejnik ne le za gasilce, ampak za celotno občino, je bila omogočena šele z odobritvijo projektnih sredstev v višini približno 700.000 evrov. Trenutno potekajo razpisi, gradnja pa se bo kmalu začela!



Geschenkidee:
 Original Zeitung von jedem Tag 1900-2025
 Jahrgangs-Weine von jedem Jahr 1920-2025
 Tel. 01/7180800 | www.historia.at
littlestars-shop.at - Geschenke für Kinder
 personalisiert mit Namen/Widmung/Spruch
HISTORIA GMBH www.historia.at



ÖSTERREICHISCHES ROTES KREUZ
KÄRNTEN

Aus Liebe zum Menschen.

Der Blutspendedienst vom Roten Kreuz Kärnten veranstaltet eine Blutabnahme am

Donnerstag, den 23. April 2026
 von 15:30 bis 20:00 Uhr

im **Feuerwehrhaus von Zell- Freibach**

Krvodajalstvo Rdečega Križa organizira
v četrtek, 23. aprila 2026
 od 15:30 do 20:00 ure

odvzem krvi v **gasilskem domu Sele-Borovnica**

Die Bevölkerung von Zell-Sele und Umgebung wird gebeten, sich zahlreich an dieser Blutspendeaktion zu beteiligen.

Naprošamo prebivalstvo, da se v čim večjem številu udeleži te akcije dajanja krvi.


Das Blutabnahmeteam / tim za dajanje krvi

Wir suchen zum sofortigen Einstieg:

Elektromonteuere
(m/w/d)

Elektrohelfer
(m/w/d)


Lehrlinge (m/w/d)



EGR
ELEKTROTECHNIK
GERNOT RUHS

EGR Elektrotechnik GmbH
 Dullach 4a
 9173 St. Margareten im Rosental
office@elektroaruhs.com
 +43 664 3814124
www.elektroaruhs.com

- Vollzeit (38,5h/Woche)
- kurze/lange Woche
- Bezahlung weit über Kollektiv
- angenehmes Arbeitsklima
- sicherer Arbeitsplatz



■ Eine Ära geht zu Ende! | Ena era se končuje!

Das Wirteehepaar Fini und Max Rakushek sagt dem Gasthaus „Terklbauer“ Adieu. Über Jahrzehnte haben sie die heimische Wirtshauskultur geprägt. Der „Terklbauer“ war nicht nur ein Gasthof, sondern auch ein Treffpunkt für zahlreiche Stammgäste und ein Ort der Geselligkeit. Die Familie Rakushek freut sich, dass ein Nachfolger für den Fortbestand des Betriebes gefunden werden konnte.

Im Namen der Gemeinde möchte ich euch als Bürgermeister herzlich für den jahrzehntelangen, engagierten Betrieb des Gasthauses danken. Für euren neuen Lebensabschnitt wünsche ich euch alles Gute und vor allem viel Gesundheit!

Fini in Max Rakushek se poslavljata od gostilne »Trkl«. Desetletja sta zaznamovala domačo gostinsko kulturo. »Trkl« ni bil le gostilna, temveč tudi zbirališče številnih rednih gostov in kraj druženja. Družina Rakushek je vesela, da je bil najden naslednik, ki bo poskrbel za nadaljevanje poslovanja.

V imenu občine bi se vama kot župan rad iskreno zahvalil za desetletja vodenja gostilne. Za novo življenjsko poglavje vama želim vse dobro in predvsem veliko zdravja!

■ MÜLLABFUHRTERMINNE TERMINI ZA ODVOZ SMETI 2026

FREITAGS – OB PETKIH
17. April / aprila (Wintertour)
15. Mai / maja
12. Juni / junija
10. Juli / julija
07. August / avgusta
04. September / septembra
02. Oktober / oktobra (Wintertour)
30. Oktober / oktobra (Wintertour)
27. November / novembra (Wintertour)
24. Dezember / decembra (Wintertour)
(Donnerstag/četrtek)
27. November / novembra (Wintertour)
24. Dezember / decembra (Wintertour)
(Donnerstag/četrtek)

GARTEN MAREINER Gartengestaltung & Baumarbeiten



Strau 27/2
9162 Ferlach
+43(0)664 109 59 69
kontakt@garten-mareiner.at
www.garten-mareiner.at

Ihr Profi für

- Gartengestaltung
- Baumpflege
- Obstbaumschnitt
- Baumkontrolle auf Sturmsicherheit
- Wurzelstockfräsen
- Baumabtragungen



■ Wir gratulieren | Čestitamo

70 JAHRE / LET



Josefa Roblek, Zell-Oberwinkel / Sele-Zvrhjni Kot 4



Josefine Rakushek, Zell-Freibach / Sele-Borovnica 1

90 JAHRE / LET



Mathilda Korotaj, Zell-Schaida / Sele-Šajda 18

IMPRESSUM:

Informationen der Gemeinde Zell Informacije Občine Sele

Herausgeber: Gemeinde Zell / Sele | 9170 Zell-Pfarr 75 •
Tel.: 04227/7210 • Fax: 04227/7210-4

E-Mail: zell@ktn.gde.at • Homepage: www.zell-sele.at

Für den Inhalt verantwortlich: Gemeinde Zell / Sele

Verlag, Anzeigen und Druck: Santicum Medien GmbH, Kasmanhuberstraße 2, 9500 Villach, Tel. 04242/30795, E-Mail: office@santicum-medien.at. Fotos: wenn nicht anders angegeben | Gemeinde Zell



Der Routenplaner für die thermische Sanierung.

Mit dem Baumit SanierungsNavi auf kürzestem Weg zu langfristig geringen Energiekosten. Es gilt Schutz vor Hitze, Kälte und hohen Energiekosten mit einer Fassade von Baumit auf direktem Weg zu erreichen.

Mehr als 1,5 Millionen Gebäude in Österreich weisen eine schlechte Energiebilanz auf. Das Resultat ist ein viel zu hoher Energieverbrauch, um die betroffenen Gebäude zu heizen oder auch zu kühlen. Das führt zu hohen Kosten. Hinzu kommt in vielen Fällen ein resultierendes schlechtes Wohnraumklima. Die Sanierung der Fassade schafft hier Abhilfe. Erster Schritt im Vorfeld ist die rasche Navigation durch alle relevanten Aspekte vor einer Sanierung mit dem Baumit SanierungsNavi.

Unabhängigkeit und Sicherheit

Erfahren Sie, warum die Dämmung der Gebäudehülle mit einem Wärmedämmverbundsystem Sie von ständigen Energiepreisschwankungen unabhängig macht.

Sparen ohne Verzicht

Mit einer fachgerechten thermischen Fassadensanierung senken Sie die Energiekosten bis zu 40 % - beispielhafte Kalkulationen werden auf einen Blick dargestellt.

Ökologisch sinnvoll & kreislauffähig

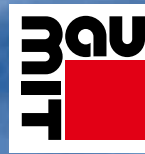
Das Baumit SanierungsNavi zeigt, wie Sie mit der kreislauffähigen Baumit Fassade wertvolle Ressourcen schonen und aktiven Beitrag zum Klimaschutz leisten können.

Schritt für Schritt

Ob große Investoren oder private Bauherren, Sanierung braucht eine fundierte, professionelle Anleitung. Im Baumit SanierungsNavi finden Sie alles, was vom ersten Schritt bis zur finalen Umsetzung notwendig ist, um die maximalen Einsparungen und ein gesundes Wohnraumklima zu erreichen.



Zum Routenplaner für die thermische Sanierung.



Sie wollen geringe Energiekosten.

Wir reduzieren Kosten ohne Verzicht.



Gemeinsam besser



Dämmung **RAUF BRINGT'S!**

Baumit Dämmsysteme zahlen sich mehrfach aus.

Sie wünschen sich ganzjährig ein angenehmes Raumklima bei niedrigem Energiebedarf. Mit unserer optimalen Fassadendämmung erreichen Sie effizient wohltuende Temperaturen, regulieren die Luftfeuchtigkeit und schützen zugleich das Klima. Baumit Dämmsysteme helfen, Energie zu sparen und wertvolle Ressourcen zu schonen.

- Energiekosten einsparen
- Energieverbrauch reduzieren
- Wohlfühlklima erhöhen

Baumit. Ideen mit Zukunft.

Kindergarten / Hort

Das neue Jahr begann im Kindergarten mit vielen Geburtstagsfeiern, bei denen viel gesungen und jeder einzeln gefeiert wurde. Auch den Schikurs im Budental konnten wir durchführen und zur Freude aller Kinder gab es im Hort und im Kindergarten auch eine tolle Faschingsfeier.

Mittwochs freuen wir uns auf die Turnstunden mit Samo vom ASVÖ im Rahmen der Aktion »Vsakodnevna telovadna enota/Tägliche Bewegungseinheit«. Auch Patricia war mit dem Bären Ludwig zu Besuch bei uns und lernte mit den Kindern spielerisch, wie man selbstbewusster und mutiger – einfach bärenstark - wird.

Nun bereiten wir uns mit den Hort- und Kindergartenkindern auf die Osterzeit vor, freuen uns ganz besonders auf die Ferien und wünschen allen schöne Osterfeiertage.



Vrtec / varstvo

Novo leto smo v vrtcu začeli s praznovanji rojstnih dnevo in vsakemu otroku smo kot vedno zapeli in se vsi skupaj poveseili. Pravtako smo imeli v Podnu smučarski tečaj in v veselje vseh otrok smo imeli v vrtcu in varstvu tudi pustno praznovanje. Vsako sredo uživamo telovadne ure, ki jih letos vodi Samo in to preko ASVÖ in akcije »Vsakodnevna telovadna enota/Tägliche Bewegungseinheit«. Poleg tega je bila pri nas na obisku tudi Patricia z medvedkom Ludwikom, ki otroke uči, kako postati bolj samozavesten in korajžen. Zdaj pa se vrtcu in varstvu pripravljamo na veliko noč in zelo se že veselimo na počitnice! Želimo vam vsem lepe velikonočne praznike!



Wir freuen uns, einen weiteren Zuwachs zu unseren Markenportfolio bekannt zu geben...

Der in China 1997 gegründete Automobilhersteller CHERY zählt heute zu den größten Automobilhersteller Chinas. Der Grund unseres Wachstum liegt in der hohen Qualität der Produkte gepaart mit äußerst günstigen und kundenfreundlichen Preisen sowohl für Verbrenner als auch für Hybride und Elektro. Wir sind stolz, Händler der ersten Stunde zu sein!

Jaecoo7 ab € 35.990,- Comfort Line • Omoda 5 ab € 26.490,- Comfort Line
 7 Jahre Garantie/150.000KM • 24 Std. Pannenhilfe • Probefahrt nach vorheriger Terminvereinbarung unter 0463/42200 gerne möglich!



Klaus Krammel - Verkaufsberater

ANZEIGE

OMODA | JAECCO

Choose great.

Alles drin.

Der Omoda 5 mit
Super Hybrid System.

Comfort-Line
€ 26.490,-

Premium-Line
€ 29.990,-



Spurhalteassistent



omodajaecoo.at

Omoda 5 Hybrid SHS. Verbrauch: 5,3 l/100 km, CO₂-Emission: 120 g/km. Jeweils kombiniert, nach WLTP-Prüfverfahren. *Listenpreis zzgl. €240,- Auslieferungspauschale inkl. 20% USt. und NoVA. Abbildungen zeigen Sonderausstattungen gegen Mehrpreis. Symbolfoto. Irrtümer, Fehler und Änderungen vorbehalten. Stand: Februar 2026



Autohaus Kaposi
Lodengasse 27/Südring
9020 Klagenfurt

Tel.: +43 463 42 200
Mail: office@kaposi.at

■ Volksschule Zell / Ljudska šola Sele

Die vergangenen Wochen waren geprägt von abwechslungsreichen Aktivitäten, bei denen Lernen, Bewegung und Gemeinschaft im Mittelpunkt standen.

Ein besonderes Highlight war der Schulworkshop zum Thema „Meine gesunde Jause“, der in Kooperation mit den Seminarbäuerinnen durchgeführt wurde. Die Kinder erfuhren dabei auf anschauliche und praktische Weise, wie wichtig eine ausgewogene Ernährung ist, und durften selbst gesunde Jausen zubereiten. Mit großer Begeisterung wurde geschnitten, gerührt und natürlich auch verkostet.

Auch die winterlichen Bedingungen wurden von den Schülerinnen und Schülern bestens genutzt. So standen mehrere Einheiten im Langlaufen auf dem Programm, bei denen die Kinder ihre Ausdauer und Koordination trainieren konnten. Mit viel Freude und Einsatz waren alle dabei. Ebenso sorgte das gemeinsame Bobfahren für großen Spaß im Schnee und viele fröhliche Momente.

Ein weiterer Höhepunkt war der Faschingsdienstag. An diesem Tag kamen die Kinder in kreativen und bunten Verkleidungen in die Schule. Die ausgelassene Stimmung wurde durch einen kleinen Faschingsspaziergang durch den Ort bereichert. Den krönenden Abschluss bildeten gemeinsame Tänze im Turnsaal, bei denen noch einmal ausgelassen gefeiert wurde.

Pretekletedne so zaznamovale raznolike dejavnosti, v središču katerih so bili učenje, gibanje in skupnost.

Poseben vrhunec je bila šolska delavnica na temo »Moja zdrava malica«, ki je potekala v sodelovanju s seminarskimi kmeticami. Otroci so na nazoren in praktičen način spoznali, kako pomembna je zdrava prehrana, in so lahko sami pripravili prigrizke. Navdušeno so rezali, mešali in seveda tudi pokušali.

Z učenkami in učenci smo odlično izkoristili tudi zimske razmere. Na programu je bilo več enot teka na smučeh, kjer so otroci lahko trenirali svojo vzdržljivost in koordinacijo. Vsi so sodelovali z velikim veseljem in predanostjo. Tudi skupno bobanje je poskrbelo za veliko zabave v snegu in številne vesele trenutke.

Poseben užitek je bil pustni torek. Tege dne so otroci v šolo prišli v zanimivih in barvitih kostumih. Razigrano vzdušje je obogatila kratka pustna povorka po kraju. Višek je predstavljalo skupno plesanje v telovadnici, kjer smo še enkrat razigrano praznovali.



OMODA | JAECCO

Choose great.

Alles drin.

Der Jaecoo 7 mit Super Hybrid System.

Comfort-Line
€ 35.990,-

Premium-Line
€ 39.490,-



540° Surround-Kamera



omodajaecoo.at

1.200 km Reichweite

Jaecoo 7 Plug-in Hybrid SHS. Verbrauch: 0,7 – 2,4 l/100 km, Stromverbrauch: 15,1 – 18,7 kWh/100 km, CO₂-Emission: 23 – 53 g/km, elektrische Reichweite: 90 km. Jeweils kombiniert, nach WLTP-Prüfverfahren. Die voraussichtliche elektrische Reichweite ist vorläufig und beruht auf Schätzungen und Berechnungen von Omoda | Jaecoo. Die Reichweite kann unter realen Bedingungen abweichen. *Listenpreis zzgl. € 240,- Auslieferungspauschale inkl. 20% USt. und NoVA. Abbildungen können Sonderausstattungen gegen Mehrpreis zeigen. Symbolfoto. Irrtümer, Fehler und Änderungen vorbehalten. Stand: Februar 2026. Angebot gültig bis 31.03.2026 oder bis auf Widerruf.



Autohaus Kaposi
Lodengasse 27/Südring
9020 Klagenfurt

Tel.: +43 463 42 200
Mail: office@kaposi.at

Günstiger wird die Midlife-Crisis nicht mehr.

Der Jaecoo 7 mit Allradantrieb.

Premium-Line
€ 36.490,-



OMODA | JAECCO

Choose great.



omodajaecoo.at

Jaecoo 7 AWD Premium. Verbrauch: 8,0 l/100 km, CO₂-Emission: 182 g/km. Jeweils kombiniert nach WLTP-Prüfverfahren. *Listenpreis inkl. 20% USt. und NoVA zzgl. € 240,- Auslieferungspauschale. Symbolfoto. Irrtümer, Fehler und Änderungen vorbehalten. Stand: Februar 2026



Autohaus Kaposi
Lodengasse 27/Südring
9020 Klagenfurt

Tel.: +43 463 42 200
Mail: office@kaposi.at

■ Dejavnost Katoliškega prosvetnega društva Planina v Selah



Na Štefanovo, 26. decembra, je na povabilo KPD Planina v Selah gostovala gledališka skupina iz Št. Primoža s predstavo »Žalujoča družina«. Ob pravzaprav resni temi smo se nasmejali komediji, ki lahko nastane, če se sorodniki tepejo za dediščino, navsezadnje pa premoženje dobi nekdo, s katerim sploh niso računali.

Mladinska skupina gledališke šole, ki je 7. 11. 2025 imela premiero, 9. 11. 2025 pa ponovitev igre »Skrivnostna formula«, je nastopila še v Dobrli vasi (1. 3. 2026) in na Tribuni KKZ v Celovcu (24. 2. 2026).

Mlajša gledališka skupina Gledališke šole je s predstavo »Pravljica po naše« (premiera 28. 6. 2025) nastopila v Ljudski šoli v Ledincah, v farni dvorani v Železni Kapli, nato pa še v Kranjski Gori, februarja dvakrat na Tribuni v Celovcu, pa še na pustno soboto za udeležence otroškega pusta. Čaka jih še nastop v Tinjah, v Šmihelu in v Ljubljani.

V petek, 30. januarja 2026, je KPD Planina skupaj s Pevskim društvom vabilo na večer slovenskih ljudskih pesmi pod naslovom »Ljubke ljudske«. Koncert so oblikovali izjemni glasbeniki z znanim vsestranskim glasbenikom Galom Gjurinom na čelu, kot vokalistka je sodelovala domačinka Anja Oraže. Vsi, ki so napolnili dvorano, so odhajali domov z izredno lepimi vtisi od koncerta, ki ga je Gal Gjurin tudi povezoval in med petjem predstavil posamezne slovenske ljudske pesmi iz raznih pokrajin slovenskega kulturnega prostora. Bil je prečudovit večer, na katerem je na koncu zapela še publika skupaj z nastopajočimi. Na pustno soboto, nedeljo in ponedeljek, so farni dom napolnili obiskovalci od blizu in daleč, ki že vejo, da pust v Selah zagotavlja dobro zabavo.

V soboto so se zbrali otroci na Otroškem pustu, ki je pote-

kal pod temo Valentinovo. Pripravljalni tim je pripravil zelo pester program, od brkljanja, prek kuhanja tja do plesa in petja, ki je zabaval vse od najmlajših do malo večjih, pa še starše, ki so spremljali svoje otroke. Veselimo se izredne priljubljenosti otroškega pusta in se zahvaljujemo tudi staršem, ki s prikupnimi idejami za maske in kostume svojih otrok tudi prispevajo svoje k uspehu prireditve. Na pustno nedeljo so pripravljali tim, odborniki in igralci KPD Planina skupaj z mnogimi sodelujočimi vseh generacij pripravili kakovosten in zabaven spored s pevsкими, glasbenimi, gledališkimi in televizijskimi točkami. Iz srca so se nasmejali vsi, ki jih je bila polna dvorana. Ponovitev sporeda v ponedeljek je privabila še tiste, ki v nedeljo niso mogli priti, med njimi tudi veliko znanih obrazov iz sosednjih krajev. Nekateri pa so prišli kar dvakrat. V četrtek, 19. marca, je KPD Planina skupaj s faro in Katoliško prosveto gostilo v Selah izjemnega slovenskega igralca, dramatika in režiserja Gregorja Čušina, ki nam je znal na temo »Vera levega razbojnika« s posebnim čutom za humor predočiti marsikatero versko resnico in preprosto izpoved svoje vere. V nedeljo, 22. marca, smo povabili v Sele Teater Srce2 iz Dobrle vasi, kjer je gostovala tudi naša mladinska skupina. Mladi so s predstavo BUDNI postavili na oder kar zahtevne teme, ki jih zaposlujejo. V osebnih izpovedih so razkrili svoja čustva in nam dali veliko prostora za razmislek o mladih, njihovem duševnem stanju in družbenih omrežjih, ki igrajo veliko vlogo.

V tekoči sezoni devet oseb obiskuje Jezikovni tečaj slovenščine, ki ga ponuja KPD Planina. Tečaj vodi Tanja Čertov. Gledališka šola KPD Planina v tem šolskem letu deluje v treh skupinah in veselimo se že premier, ki se bodo zvrstile v teku pomladi in zgodnjega poletja.



■ Jahreshauptversammlung der FF Zell-Pfarre

Am 20. Februar 2026 fand die Jahreshauptversammlung der FF Zell-Pfarre im Gasthaus Malle statt. Kommandant und Kameraden konnten zahlreiche Ehrengäste begrüßen, darunter Bürgermeister Heribert Kulmesch, BFK-Stv. Felix Filipic, AFK Karl Mikl sowie GFK-Stv. Josef Oraže.

Im Rückblick wurde von einem insgesamt ruhigen Einsatzjahr berichtet. Insgesamt wurde die Feuerwehr zu 13 Einsätzen mit 201 Einsatzstunden gerufen, darunter zwei Brandeinsätze. Besonders in Erinnerung blieben zwei außergewöhnliche Ereignisse: ein Gasaustritt in einem Wohnhaus, bei dem glücklicherweise niemand verletzt wurde, sowie ein Blitzschlag in einen Mammutbaum in unmittelbarer Nähe eines Wohnhauses, der erheblichen Schaden verursachte.

Neben den Einsätzen wurde auch viel Zeit in Übungen investiert. Insgesamt fanden 34 Übungen mit 758 Stunden sowie 14 Jugendübungen mit 164 Stunden statt. In Summe leisteten die Mitglieder der FF Zell-Pfarre 3.006 Stunden im Feuerwehrdienst.

Der Mitgliederstand beträgt derzeit 51 Mitglieder, darunter 41 Aktive und 5 Mitglieder der Feuerwehrjugend. Besonders erfreulich war die Anschaffung des neuen Mehrzweckfahrzeuges (MZFA), das seit Dezember im Einsatz steht und für Übungen genutzt wird.

Im Rahmen der Versammlung wurden drei Beförderungen ausgesprochen und drei Ehrungen für langjährige Dienstzeiten vorgenommen.

Bei der Friedenslichtaktion am 24. Dezember wurden 1.250 Euro gesammelt und an die Kinderkrebshilfe übergeben. Ein herzlicher Dank gilt allen Spenderinnen und Spendern. Zum Abschluss wurde allen Kameraden für ihren Einsatz und ihre Verlässlichkeit gedankt. Ebenso galt der Dank der Gemeinde, den Feuerwehrfunktionären sowie den Nachbarwehren für die gute Zusammenarbeit und Unterstützung.

Letni občni zbor Gasilcev Sele-Cerkev

Dne 20. februarja 2026 je v gostilni Malle potekal letni občni zbor Gasilcev Sele-Cerkev. Poveljnik in člani so ob tej priložnosti pozdravili številne častne goste, med njimi župana Heribert Kulmesch, namestnik BFK Felix Filipic, AFK Karl Mikl ter namestnika GFK Josef Oraže.

V letnem poročilu je bilo predstavljeno razmeroma mirno operativno leto. Gasilci so posredovali na skupno 13 intervencijah in pri tem opravili 201 ur posredovanja, med njimi tudi pri dveh požarih. Posebej sta ostala v spominu dva neobičajna dogodka: uhajanje plina v stanovanjski hiši, pri katerem na srečo ni bilo poškodovanih, ter udar strele v velik mamutovec ob stanovanjski hiši, ki je povzročil precejšnjo škodo.

Poleg intervencij je bilo veliko časa namenjenega tudi vajam. Skupaj je bilo izvedenih 34 vaj s 758 urami ter 14 vaj gasilske mladine s skupno 164 urami. Skupno so člani Gasilcev Sele-Cerkev v preteklem letu opravili 3.006 ur gasilske službe.

Število članov trenutno znaša 51, od tega 41 aktivnih članov in 5 članov gasilske mladine. Posebej razveseljiva je bila nabava novega večnamenskega vozila (MZFA), ki je od decembra v uporabi ter se uporablja tudi za vaje.

V okviru zbora so bila podeljena tri napredovanja ter tri priznanja za dolgoletno službo.

Ob akciji Luč miru 24. decembra je bilo zbranih 1.250 evrov, ki so bili namenjeni pomoči otrokom z rakom. Iskrena hvala vsem donatorjem.

Ob zaključku so se zahvalili vsem članom za njihov trud in zanesljivost. Zahvala velja tudi občini, gasilskim funkcionarjem ter sosednjim enotam za dobro sodelovanje in podporo.



Deine PV-Anlage aus Kärnten.

Planung, Förderung, Umsetzung.

www.greensolar.at

GREENSOLAR!

Ab 15.04.

€ 6.200,-

FÖRDERUNG SICHERN

Jetzt Beratungstermin vereinbaren!



■ Pestro društveno dogajanje in športni uspehi

V društvu je bilo v preteklih mesecih zelo živahno. Športni ples je do zadnjega kotička napolnil farno dvorano, za odlično vzdušje pa je poskrbel ansambel Modrijani. Obiskovalci so ob glasbi in plesu vztrajali vse do jutranjih ur.

Konec decembra je na Peci potekal smučarski tečaj za otroke, ki se ga je udeležilo veliko mladih smučarjev. Ob dobrih razmerah in strokovnem vodenju so izboljševali svoje znanje ter uživali na snegu.

Družabno dogajanje se je 23. januarja nadaljevalo s tradicionalnim šnopsanjem v gospodarskem centru. Zmage se je veselila Rezi Bostjančič. Izkupiček prireditve je bil namenjen nogometnašem kot podpora za njihov trening kamp na Hrvaškem.

Smučarska sezona se je konec februarja nadaljevala z izletom na Krvavec. Čeprav je bilo udeležencev nekoliko manj kot običajno, so bile razmere odlične, vzdušje pa zelo prijetno.

Uspehe beležijo tudi v namiznoteniški sekciji. Prva ekipa je na dobri poti, da obstane v 1. razredu, druga si je že zagotovila napredovanje v 2. razred, mlada tretja ekipa pa uspešno nastopa v 3. razredu vzhod. Finn M. Ogris je na avstrijskem prvenstvu U11 dosegel odlično 5. mesto. V superligi v Št. Vidu so nastopili Finn M. Ogris, Mika Olip in Sofia Kopeinigg – Finn in Mika sta zmagala v svojih skupinah, Sofia pa je osvojila 2. mesto.

Letošnja zima za hokej je bila podobna lanski: januar je bil odličen, februar pa razočaranje. Stalnic, kot sta tečaj drsanja in pust na ledu, žal ponovno nismo mogli izvesti zaradi slabega vremena, ki je stopilo ves led.

Kljub temu je bilo na drsališču živahno. Hokejisti so odigrali nekaj internih tekem in ponovno je društvo priredilo priljubljeni »Eis-Disco«, ki je pritegnil številne obiskovalce. Ob vikendih in med počitnicami je bilo drsališče, kot običajno, zelo dobro obiskano. Ljudje od blizu in daleč so lahko uživali v odličnih pogojih za drsanje na Stadionu pod Košuto.

Tudi nogometna sezona poteka po načrtih. Po uspešno opravljenih pripravah v klubu z optimizmom pričakujejo nadaljevanje prvenstva ter vabijo navijače, da ekipo podprejo na domačem igrišču na Stadionu pod Košuto. Posebno pozornost vzbuja novi napadalec Luka Grabner, ki s svojimi 2,04 metra na igrišču skoraj ne more ostati neopažen.

Na občnem zboru konec januarja so člani izvolili novo vodstvo društva. Funkcijo predsednika je prevzel Peter Oraže. Ob tem se je odbor zahvalil Mirku Oražetu, ki je po 54 letih predal vodenje namiznoteniške sekcije. Za njegovo dolgoletno delo in prispevek so mu izrekli iskreno zahvalo. Društvo že zdaj vabi na prihajajoča dogodka: 3. in 5. julija na »Poletni pozdrav« z burgerji in koktajli ter na Selsko žeganje. V nedeljo bo za glasbo poskrbel ansambel Zgruntani.



Buntes Vereinsleben und sportliche Erfolge

Im Verein war in den vergangenen Monaten einiges los. Der Sportlerball füllte das Pfarrheim / Farni dom bis auf den letzten Platz. Für beste Stimmung sorgte das Ensemble Modrijani. Die Besucher genossen Musik und Tanz bis in die frühen Morgenstunden.

Ende Dezember fand auf der Petzen / Peca ein Skikurs für Kinder statt, an dem zahlreiche junge Skifahrer teilnahmen. Bei guten Bedingungen und fachkundiger Betreuung konnten sie ihr Können weiter verbessern und hatten viel Freude im Schnee. Das gesellschaftliche Leben setzte sich am 23. Januar mit dem traditionellen Preisschnapsen im Wirtschaftshof / Gospodarski center fort. Den Sieg holte sich Rezi Bostjančič. Der Erlös der Veranstaltung kam den Fußballern zugute und unterstützt ihr Trainingslager in Kroatien. Die Skisaison wurde Ende Februar mit einem Ausflug auf den Krvavec fortgesetzt. Auch wenn die Teilnehmerzahl etwas geringer war als üblich, herrschten ausgezeichnete Bedingungen und eine sehr gute Stimmung.

Erfolge gibt es auch in der Tischtennissektion. Die erste Mannschaft ist auf gutem Weg, die 1. Klasse zu halten, die zweite Mannschaft hat sich bereits den Aufstieg in die 2. Klasse gesichert, und die junge dritte Mannschaft schlägt sich erfolgreich in der 3. Klasse Ost. Finn M. Ogris erreichte bei der österreichischen U11-Meisterschaft einen hervorragenden 5. Platz. In der Superliga in St. Veit traten Finn M. Ogris, Mika Olip und Sofia Kopeinigg an – Finn und Mika gewannen ihre Gruppen, Sofia belegte den zweiten Platz.

Der heurige Winter war für die Sektion Eishockey dem vergangenen sehr ähnlich: Der Januar war ausgezeichnet, der Februar hingegen eine Enttäuschung. Der Eislaufkurs oder der Fasching auf dem Eis konnten leider erneut nicht durchgeführt werden, da das schlechte Wetter das Eis schmelzen ließ.



Trotzdem war auf dem Eislaufplatz einiges los. Unsere Eishockeyspieler konnten einige interne Spiele austragen und erneut wurde die beliebte „Eis-Disco“ organisiert, die zahlreiche Besucher anzog. An den Wochenenden und während der Ferien war der Eislaufplatz wie gewohnt sehr gut besucht. Menschen aus nah und fern konnten die hervorragenden Bedingungen zum Eislaufen im Stadion pod Košuto / Koschutastadion genießen.



Auch die Fußballsaison verläuft planmäßig. Nach einer gelungenen Vorbereitung blickt der Verein optimistisch auf die Fortsetzung der Meisterschaft und lädt die Fans ein, die Mannschaft im Stadion unter der Koschuta zu unterstützen. Besonders im Fokus steht der neue Stürmer Luka Grabner, der mit seinen 2,04 Metern auf dem Platz kaum zu übersehen ist.

Bei der Jahreshauptversammlung Ende Januar wurde eine neue Vereinsführung gewählt. Das Amt des Obmanns übernahm Peter Oraže. Gleichzeitig bedankte sich der Vorstand bei Mirko Oraže, der nach 54 Jahren die Leitung der Tischtennissektion übergab. Für seinen langjährigen Einsatz und seine Verdienste wurde ihm großer Dank ausgesprochen.

Der Verein lädt bereits jetzt zu den kommenden Veranstaltungen ein: am 3. und 5. Juli zum „Poletni pozdrav“ mit Burgern und Cocktails sowie zum Zeller Kirchtag / Selsko žegnanje. Am Sonntag wird das Ensemble Zgruntani für musikalische Unterhaltung sorgen.



**DurchDACHte
Lösungen!**



**JK
DACH**
GmbH & Co KG

Littermooserweg 22
A-9122 St. Kanzian
Tel.: +43-4239-3130
Fax: +43-4239-3130-16
www.jkdach.com
office@jkdach.com

Unsere Leistungen:

- * Dachdeckerarbeiten
- * Spenglerarbeiten
- * Kaldächer
- * Flachdächer
- * Schwimmbeckenfolien
- * Sonnenkollektoren
- * Photovoltaikanlagen
- * Fassadenverkleidungen
- * Dachsanierungen

**Ihr heimischer Bedachungs-
spezialist wo **Qualität,
Zuverlässigkeit und Preis
stimmen****



■ Ortsgruppe PVÖ Zell Pfarre | Društvo upokojencev Sele

Unter dem Obmann Christian Laussegger fand am 15. Jänner 2026 die Jahreshauptversammlung mit Mitglieder-Ehrungen statt. Im vollbesetzten Saal des Gasthauses Malle konnte der Obmann zahlreiche Mitglieder begrüßen. Unter den Ehrengästen befanden sich Bürgermeister der Gemeinde Heribert Kulmesch sowie der Bezirksobmann und Vizepräsident des PVÖ Kärnten Hans Steiner. Ein besonderer Programmpunkt waren die Ehrungen langjähriger Mitglieder. Bürgermeister Heribert Kulmesch bedankte sich in seinen Grußworten beim Obmann und seinem Team für den engagierten Einsatz für die ältere Generation in der Gemeinde. Der Bezirksobmann Hans Steiner überbrachte die Grüße der Landesleitung des PVÖ Kärnten und sprach ebenfalls seinen Dank an Obmann Christian Laussegger für die engagierte und erfolgreiche Arbeit der Ortsgruppe aus. Mittlerweile fanden schon 2 Treffen statt, 9 weitere Veranstaltungen folgen noch. Der Vorstand bemüht sich um ein abwechslungsreiches Programm.

Krajevna skupina društva upokojencev Sele/Zell Pfarre je pod vodstvom predsednika Christiana Lausseggerja 15. januarja 2026 izvedla svoj letni občni zbor z odlikovanjem članov in članic. Udeležba je bila zadovoljiva, saj je bila dvorana gostišča Malle zasedena do zadnjega sedeža. Med častnimi gosti sta bila župan občine Heribert Kulmesch ter okrajni predsednik in podpredsednik Koroške PVÖ Hans Steiner. Posebna točka programa je bila podelitev priznanj dolgoletnim članom in članicam. Župan Heribert Kulmesch se je v svojem nagovoru zahvalil predsedniku in njegovi ekipi za zavzeto delo za starejšo generacijo v občini. Hans Steiner je prenesel pozdrave deželnega vodstva PVÖ Koroške in se prav tako zahvalil predsedniku Christianu Lausseggerju za predano in uspešno delo krajevne skupine. Društvo upokojencev Sele je s svojim delovnim načrtom že pričelo in imelo dve prireditvi – srečanje v prostorih Mažeja – sedaj pa se bo odbor posvetil organizaciji naslednjim, mesečnim prireditvam in srečanjem.



Neugierig, was Ihre Immobilie wert ist?

Wir verraten es Ihnen kostenlos und unverbindlich!

JETZT
Termin vereinbaren
und kostenlose
Immobilienbewertung
erhalten!

kostenlose Bewertung unter 0677 64405573
Ihr Sorglosmakler Christoph Sabitzer

Immotrust: Ihr regionaler Immobilienmakler | www.immotrust.at | office@immotrust.at | Tel.: +43 677 64405573

■ PD »Sele«

Kar dva nastopa Mešanega zbora sta zaznamovala prve tedne v novem letu. V četrtek, 5. 2. 26 je zbor sooblikoval koncert v Tinjah, ki je bil organiziran v znamenju slovenskega kulturnega praznika 8. februarja. Slavnostni govornik je bila zborovodja Roman Verdel, ki je pod naslovom – jezik- kultura- identiteta orisal današnji položaj slovenske narodne skupnosti na Koroškem.

Naslednji nastop je sledil na Obirskem, kjer se je odvijala dne 7.3. 26 pevska revija »Od Pliberka do Traberka«.

Letošnji osrednji koncert pod geslom – Pesmi sosedov - bo letos na binkoštni ponedeljek dne 25. 5. zvečer v Farnem domu v Selah. Koncert bodo oblikovali otroški, mladinski in mešani zbor PD Sele ter gostujoča zbora Oktakord in Moški zbor SPD »Bilka« iz Bilčovsa. Prav prisčno vabljeni.

Naši mladi se pripravljajo na nastope v naslednjih mesecih. Teh bo kar nekaj in zato že pridno vadijo.

Veseli bomo vašega obiska na naših prireditvah.

Odbor PD »Sele«

Ihr Rundum-Partner

365 Tage im Jahr für Sie im Einsatz!

ALLES FÜR DEN GARTEN

- Rasenservice (vertikutieren, Düngung, Neuansaat, Mahd...)
- Gartengestaltung
- Pflanzarbeiten
- Rollrasenverlegung

RUND UM HAUS ODER BETRIEB

- Obstbaumschnitt
- Baum- & Strauchschnitt
- Heckschnitt
- Baumfällung
- Baumkontrolle
- Laubentfernung

FÜR UNTERNEHMEN & Immobilienverwalter

- Objektbetreuung
- Reinigung (Innen/aussen)
- Leasingpersonal
- Winterdienst

Maschinenring Klagenfurt
T. 05 9060 207
klagenfurt@maschinenring.at

JETZT NEU!

GOOD NEWS
AUS KÄRNTEN

www.karntenportal.at

Die Gemeindezeitung: Ihr zuverlässiger Werbepartner



Gemeindeinformation
Informácie obćine

Tel.: 042777210 - Fax: 0427772104 - E-Mail: zells@zells.at - www.zells.at

ERFOLGREICHE ZUSAMMENARBEIT
MIT DER GEMEINDE DRAVOGRAD
USPŠNO SODELOVANJE Z OBĆINO DRAVOGRAD

Partnership in the framework of INTERREG ICA-AT Projekt RES2ND in March 2024 in Dravograd. Srećna partnerstva u okviru projekta INTERREG ICA-AT RES2ND mesec Sijećnja u Dravogradu.

SANTICVM
M E D I E N

Ihre Anzeigen-HOTLINE:
0650/310 16 90
anzeigen@santicum-medien.at

Du suchst einen Job mit Sinn in einem tollen Team?

Caritas Pflege

Wir suchen in unserem **Haus Klara/Hiša Klara** in **Maria Elend/Podgorje** eine*n

Pflegeassistent*in / Pflegefachassistent*in (20-37 Wochenstunden)



JETZT BEWERBEN!

Wir freuen uns auf deine Bewerbung unter:
www.caritas-kaernten.at/offene-stellen

ENERGIE, DIE MEHR KANN.



Jetzt Tarif sichern:
kelag.at/strom



Bild KI-generiert



KELAG STROM ENERGIEZUKUNFT

Der Stromtarif für alle, die mehr wollen!

Mehr Preisvorteile, mehr Service und mehr Nachhaltigkeit – für Haus- und Wohnungsbesitzer mit Wärmepumpe oder E-Auto.

MEHR FÜR SIE:

- ✓ Reduzierter Verbrauchspreis für Ihren Beitrag zur Energiezukunft
- ✓ 12 Monate Preisgarantie
- ✓ 100% erneuerbare Energie
- ✓ Gratis Mitgliedschaft im Kelag-PlusClub

kelag